

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 octobre 2011

PROJET DE LOI
contenant le premier ajustement
du budget général des Dépenses
pour l'année budgétaire 2011BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 oktober 2011

WETSONTWERP
houdende eerste aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 2011

SOMMAIRE

Page

1. Exposé.....	3
2. Projet de loi.....	6
3. Annexe.....	9

INHOUD

Blz.

1. Toelichting	3
2. Wetsontwerp.....	6
3. Bijlage	9

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 6 octobre 2011.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 13 octobre 2011.

De regering heeft dit wetsontwerp op 6 oktober 2011 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 13 oktober 2011 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

EXPOSÉ

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre des représentants vise à ajuster le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011.

1. DISPOSITIONS LÉGALES**CHAPITRE 1^{ER}****Dispositions générales****Article 1^{er}**

L'article premier du projet de loi doit être obligatoirement inséré en application de l'article 83 de la Constitution, afin de renseigner que la matière traitée par ce projet de loi relève de la compétence exclusive de la Chambre des représentants.

CHAPITRE 2**Dispositions particulières des départements**

Section 44 — SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

Art. 2

Dans l'article 2.44.6 de la loi du 30 mai 2011 contenant le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011, les chiffres globaux des dépenses pour le budget de l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile sont actualisés.

2. AJUSTEMENTS DE CRÉDITS

JUSTIFICATION DES AJUSTEMENTS DE CRÉDITS
PAR PROGRAMME ET PAR ALLOCATION DE BASE

Section 12 — SPF Justice

A.B. 12.40.20.1104:	+ 150 000 EUR
A.B. 12.40.22.7401:	+ 30 000 EUR

TOELICHTING

Dames en Heren,

Het huidige wetsontwerp dat de regering de eer heeft ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers voor te leggen, beoogt de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 aan te passen.

1. WETTELIJKE BEPALINGEN**HOOFDSTUK 1****Algemene bepalingen****Artikel 1**

Artikel een van het wetsontwerp moet verplichtend worden opgenomen ter voldoening aan het artikel 83 van de Grondwet, teneinde aan te geven dat de door het wetsontwerp behandelde materie onder de exclusieve bevoegdheid valt van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

HOOFDSTUK 2**Bijzondere bepalingen van de departementen**

Sectie 44 — POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Art. 2

In artikel 2.44.6 van de wet van 30 mei 2011 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 worden de totaalcijfers voor de uitgaven van de begroting van het Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers geactualiseerd.

2. KREDIETAANPASSINGEN

VERANTWOORDING VAN DE KREDIETAANPASSINGEN PER PROGRAMMA EN PER BASISALLOCATIE

Sectie 12 — FOD Justitie

B.A. 12.40.20.1104:	+ 150 000 EUR
B.A. 12.40.22.7401:	+ 30 000 EUR

Les moyens supplémentaires sont destinés à l'engagement de deux experts sociaux (1 F et 1 N) et de deux collaborateurs administratifs supplémentaires (1 F et 1 N) pour résorber l'arriéré existant dans les décisions relatives à la détermination de l'âge, ainsi qu'à l'acquisition d'un véhicule supplémentaire afin de renouveler le parc automobile existant.

Section 13 — SPF Intérieur

Divisions organiques 40 et 55 – diverses allocations de base

1. Centre fermés

A.B. 13.55.01.1103:	+ 254 000 EUR
A.B. 13.55.01.1104:	+ 255 000 EUR
A.B. 13.55.12.1201:	+ 157 000 EUR
A.B. 13.55.13.1224:	+ 14 000 EUR
A.B. 13.55.12.7401:	+ 420 000 EUR

Ces moyens supplémentaires octroyés sont exclusivement destinés à l'engagement du personnel nécessaire pour la mise en service du Centre "Caricole" et de l'extension du Centre 127bis au 1^{er} septembre 2011, et pour l'augmentation du nombre des missions du bureau des transferts.

2. Centre ouvert de retour

A.B.13.55.01.1103:	+ 98 000 EUR
A.B.13.55.01.1104:	+ 98 000 EUR
A.B.13.40.01.1103:	+ 6 000 EUR
A.B.13.40.01.1104:	+ 6 000 EUR
A.B.13.55.12.1201:	+ 302 000 EUR
A.B.13.40.02.1201:	+ 14 000 EUR
A.B.13.55.12.7401:	+ 416 000 EUR
A.B.13.55.12.7404:	+ 1 000 EUR
A.B.13.55.13.1224:	+ 65 000 EUR

Ces moyens supplémentaires sont exclusivement destinés à l'engagement du personnel nécessaire pour la mise en service d'un centre de retour à partir du 1^{er} novembre 2011, pour en assurer le support administratif et technique dans les services centraux et pour l'augmentation du nombre des missions du bureau des transferts.

De bijkomende middelen zullen worden aangewend voor de aanwerving van twee (1 N en 1 F) maatschappelijke experten en twee (1 N en 1 F) extra administratieve medewerkers, zodat de huidige achterstand inzake de beslissingen betreffende de leeftijdsbepaling kan worden weggewerkt, alsook voor de aankoop van een extra voertuig om het bestaande wagenpark te vernieuwen.

Sectie 13 — FOD Binnenlandse Zaken

Organisatieafdelingen 40 en 55 – diverse basissalaries

1. De gesloten centra

B.A. 13.55.01.1103:	+ 254 000 EUR
B.A. 13.55.01.1104:	+ 255 000 EUR
B.A. 13.55.12.1201:	+ 157 000 EUR
B.A. 13.55.13.1224:	+ 14 000 EUR
B.A. 13.55.12.7401:	+ 420 000 EUR

Deze bijkomende middelen zijn uitsluitend bestemd voor de aanwerving van het nodige personeel in het kader van de oprichting van het Centrum "Caricole" en de uitbreiding van het Centrum 127bis op 1 september 2011, en voor de toename van het aantal opdrachten van het transferbureau.

2. Het open terugkeercentrum

B.A.13.55.01.1103:	+ 98 000 EUR
B.A.13.55.01.1104:	+ 98 000 EUR
B.A.13.40.01.1103:	+ 6 000 EUR
B.A.13.40.01.1104:	+ 6 000 EUR
B.A.13.55.12.1201:	+ 302 000 EUR
B.A.13.40.02.1201:	+ 14 000 EUR
B.A.13.55.12.7401:	+ 416 000 EUR
B.A.13.55.12.7404:	+ 1 000 EUR
B.A.13.55.13.1224:	+ 65 000 EUR

Deze bijkomende middelen zijn uitsluitend bestemd voor de aanwerving van het nodige personeel in het kader van de oprichting van een terugkeercentrum op 1 november 2011, om de administratieve en technische ondersteuning ervan binnen de centrale diensten te verzekeren en om het aantal opdrachten door het transferbureau te verhogen.

3. Regroupement familial

A.B.13.55.01.1103: + 290 000 EUR
 A.B.13.55.02.1201: + 154 000 EUR

Les services regroupement familial de l'Office des étrangers voient leur charge de travail augmentée suite à la modification de la loi du 15 septembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne les conditions en matière de regroupement familial.

Le gouvernement vous saurait gré, Mesdames et Messieurs, de bien vouloir réserver à l'examen de ce projet de loi le bénéfice d'urgence.

Section 44 — SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale

Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile

L'article 533-03 du budget de l'Agence fédérale d'accueil pour les demandeurs d'asile est diminué de 2 730 000 EUR.

Les dépenses pour ordre, inscrites à l'article 590-01, sont adaptées pour faire correspondre ces dépenses pour ordre aux montants des recettes pour ordre, inscrites à l'article 490-01 lors de l'élaboration du budget 2011 initial.

Le premier ministre,

Yves LETERME

Le ministre des Finances,

Didier REYNERS

Le ministre du Budget,

Guy VANHENGEL

Le secrétaire d'État au Budget,

Melchior WATHELET

3. Gezinshereniging

B.A.13.55.01.1103: + 290 000 EUR
 B.A.13.55.02.1201: + 154 000 EUR

De diensten voor gezinshereniging van de Dienst vreemdelingenzaken krijgen een grotere werklast ingevolge de wijziging van de wet van 15 september 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, voor wat betreft de voorwaarden inzake gezinshereniging.

De regering verzoekt u, Dames en Heren, het onderzoek van dit wetsontwerp als spoedeisend te willen beschouwen.

Sectie 44 — POD Maatschappelijke integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers

Artikel 533-03 van de begroting van de Federaal Agentschap voor de opvang van asielzoekers wordt verminderd met 2 730 000 EUR.

De uitgaven voor orde op begrotingsartikel 590-01 worden aangepast teneinde deze uitgaven voor orde te laten overeenstemmen met de ontvangsten voor orde, ingeschreven op begrotingsartikel 490-01 naar aanleiding van de opmaak van de begroting 2011 initieel.

De eerste minister,

Yves LETERME

De minister van Financiën,

Didier REYNERS

De minister van Begroting,

Guy VANHENGEL

De staatssecretaris voor Begroting,

Melchior WATHELET

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition de Notre premier ministre, de Notre ministre des Finances, de Notre ministre du Budget et de Notre secrétaire d'État au Budget,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre ministre des Finances, Notre ministre du Budget et Notre secrétaire d'État au Budget sont chargés de présenter en Notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Dispositions générales****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74, 3° de la Constitution.

Art. 2

Le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011 est ajusté, en ce qui concerne les crédits par programmes, conformément aux totaux des programmes ajustés figurant dans les tableaux départementaux, annexés à la présente loi.

CHAPITRE 2**Dispositions particulières des départements**

Section 44 — SPP Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Économie sociale

Art. 3

Dans l'article 2.44.6 de la loi du 30 mai 2011 contenant le budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2011, le montant de 415 172 391 EUR pour les dépenses est remplacé par le montant de 413 248 471 EUR.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze eerste minister, van Onze minister van Financiën, van Onze minister van Begroting en van Onze staatssecretaris voor Begroting,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Financiën, Onze minister van Begroting en Onze staatssecretaris voor Begroting zijn ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

HOOFDSTUK 1**Algemene bepalingen****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74, 3° van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 wordt aangepast, wat betreft de kredieten per programma, overeenkomstig de aangepaste totalen van de programma's zoals vermeld in de bij deze wet gevoegde departementale tabellen.

HOOFDSTUK 2**Bijzondere bepalingen van de departementen**

Sectie 44 — POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Art. 3

In artikel 2.44.6 van de wet van 30 mei 2011 houdende de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2011 wordt voor de uitgaven het bedrag van 415 172 391 EUR vervangen door het bedrag van 413 248 471 EUR.

CHAPITRE 3

Dispositions finales

Art. 4

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 5

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 2 octobre 2011

ALBERT

PAR LE ROI:

Le premier ministre,

Yves LETERME

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

Le ministre du Budget,

Guy VANHENGEL

Le secrétaire d'État au Budget,

Melchior WATHELET

HOOFDSTUK 3

Slotbepalingen

Art. 4

De door deze wet geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt.

Art. 5

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 2 oktober 2011

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De eerste minister,

Yves LETERME

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

De minister van Begroting,

Guy VANHENGEL

De staatssecretaris voor Begroting,

Melchior WATHELET

ANNEXE — BIJLAGE

TABLEAU ANNEXE A LA LOI

PROGRAMMES AJUSTES
pour l'année budgétaire 2011

LEGENDE

Colonne (2) :

- DO : division organique.
- PA : programme d'activité.
- AB : allocation de base.

Colonne (3) : sc = sorte de crédit :

- lim : crédits « ordinaires » (limitatifs)
- fon : crédits variables des fonds organiques
- tot : lim + fon.

Colonnes (4) et (7) : Crédits initiaux 2011.

Colonne (11) : CRIP

- C : dépenses affectées au service financier de dépenses préfinancées
- R : dépenses totalement prises en considération pour la recherche et les services publics scientifiques
- I : dépenses totalement prises en considération en tant qu'investissement public
- P : transfert (en tout ou en partie) à un "parastatal".

Colonne (12) : G = code « genre »

- 1 : dépenses qui ne présentent pas de dimension de genre.
- 2 : dépenses relatives aux actions visant à réaliser l'égalité entre les hommes et les femmes.
- 3 : dépenses qui présentent une dimension de genre.

TABEL GEVOEGD BIJ DE WET

AANGEPASTE PROGRAMMA'S
voor het begrotingsjaar 2011

LEGENDE

Kolom (2) :

- OA : organisatieafdeling.
- PA : programma-activiteit.
- BA : basisallocatie.

Kolom (10) : ks = kredietsoort :

- lim : "gewone" (limitatieve) kredieten
- fon : veranderlijke kredieten van de organieke fondsen
- tot : lim + fon.

Kolommen (4) en (7) : Initiële kredieten 2011.

Kolom (11) : CRIP

- C : uitgaven bestemd voor de financiële dienst van geprefinancierde uitgaven
- R : uitgaven volledig beschouwd als wetenschappelijk onderzoek of als wetenschappelijk dienstbe-
toon
- I : uitgaven volledig beschouwd als overheids-
investering
- P : transfer (geheel of gedeeltelijk) naar een
"parastataal".

Kolom (12) : G = "gendercode"

- 1 : uitgaven die geen genderdimensie bevatten.
- 2 : uitgaven met betrekking tot de acties om gelijkheid van mannen en vrouwen te verwezenlijken.
- 3 : uitgaven die een genderdimensie bevatten.

12 SPF JUSTICE

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO OA check-digit (2)	PA PA (3)	A.B. B.A. (4)	sc (5)	Crédits d'engagement - <i>Vastleggingskredieten</i>		
					vôtés anté- rieurement 2011 <i>eerder goedgekeurd</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajustés 2011 <i>aangepast</i> (6)
DIVISION 40							
SERVICES CENTRAUX							
2 Service de tutelle des mineurs étrangers							
20 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	40	20	11.00.03 ₉₀	lim	181	—	181
- personnel statutaire définitif et stagiaire							
- personnel autre que statutaire	40	20	11.00.04 ₉₁	lim	961	+ 150	1 111
21 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques)	40	21	12.00.01 ₀₃	lim	1 849	—	1 849
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	40	21	12.00.04 ₀₆	lim	5	—	5
22 Equipement							
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	40	22	74.00.01 ₀₄	lim	53	+ 30	83
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	40	22	74.00.04 ₀₇	lim	2	—	2
23 Tuteurs en organisation							
Subventions à des organismes publics et associations chargés de la tutelle des mineurs étrangers non accompagnés (cfr. art. 2.12.4 du Budget général des dépenses).	40	23	33.00.03 ₈₆	lim	216	—	216
Totaux pour le programme 12.40.2 - <i>Paielements estimés</i>				lim	3 267	+ 180	3 447
Totaux pour la division organique 12-40 - <i>Paielements estimés</i>				lim		+ 180	
TOTAUX POUR LE BUDGET 12 - <i>Paielements estimés</i>				lim		+ 180	

(in duizendtallen euro)

12 FOD JUSTITIE

Crédits de liquidation - Vereffeningskredieten			ks	CRIP	G	ORGANISATIE-AFDELINGEN
vôtés antérieurement 2011 <i>eerder goedgekeurd</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajustés 2011 <i>aangepast</i>				Programma's
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	Activiteiten
						Basisallocaties
						(13)
						AFDELING 40
						CENTRALE DIENSTEN
						2 Dienst voorgedij minderjarige vreemdelingen
						20 Personeelsuitgaven
181	—	181	lim		1	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
961	+ 150	1 111	lim		1	- ander dan statutair personeel
						21 Werkingskosten
1 842	—	1 842	lim		1	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)
5	—	5	lim		1	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica
						22 Uitrusting
53	+ 30	83	lim	I	1	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)
2	—	2	lim	I	1	Investeringsuitgaven inzake de informatica
						23 Voogden in dienstverband
219	—	219	lim		1	Toelagen aan openbare instellingen en verenigingen belast met de voorgedij over niet-begeleide minderjarige vreemdelingen (cfr. art. 2.12.4 van de Algemene uitgavenbegroting).
3 263	+ 180	3 443	lim			Totalen voor het programma 12.40.2
3 263	+ 180	3 443				- Geraamde betalingen
	+ 180		lim			Totalen voor de organisatieafdeling 12-40
	+ 180					- Geraamde betalingen
	+ 180		lim			TOTALEN VOOR DE BEGROTING 12
	+ 180					- Geraamde betalingen

13 SPF INTERIEUR

(en milliers d'euros)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO OA	PA PA	A.B. B.A.	sc	Crédits d'engagement - <i>Vastleggingskredieten</i>		
					vôtés anté- rieurement 2011 <i>eerder goedgekeurd</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajustés 2011 <i>aangepast</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
DIVISION 40							
LOGISTIQUE ET COORDINATION							
0 Programme de subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	40	01	11.00.03	lim	2 755	+ 6	2 761
- personnel statutaire définitif et stagiaire			65				
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	40	01	11.00.04	lim	3 271	+ 6	3 277
- personnel autre que statutaire			66				
Dépenses diverses du service social	40	01	11.00.05	lim	309	—	309
			67				
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques)	40	02	12.00.01	lim	1 794	+ 14	1 808
			75				
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	40	02	74.00.01	lim	98	—	98
			67				
Dépenses d'investissements en vue d'économiser l'énergie	40	02	74.00.15	lim	26	—	26
			81				
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département	40	03	12.00.29	lim	108	—	108
			15				
Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social	40	03	83.00.01	lim	50	—	50
			06				
Totaux pour le programme 13.40.0				lim	8 411	+ 26	8 437
- <i>Paielements estimés</i>							
Totaux pour la division organique 13-40				lim		+ 26	
- <i>Paielements estimés</i>							
DIVISION 55							
OFFICE DES ETRANGERS							
0 Programme de subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	55	01	11.00.03	lim	43 559	+ 642	44 201
- personnel définitif et stagiaire			82				
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	55	01	11.00.04	lim	28 894	+ 353	29 247
- personnel autre que statutaire			83				
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques)	55	02	12.00.01	lim	11 224	+ 154	11 378
			92				

(in duizendtallen euro)

13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN

Crédits de liquidation - Vereffeningskredieten			ks	CRIP	G	ORGANISATIE-AFDELINGEN
vôtés antérieurement 2011 <i>eerder goedgekeurd</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajustés 2011 <i>aangepast</i>				Programma's
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	Activiteiten
						Basisallocaties
						(13)
						AFDELING 40
						LOGISTIEK EN COÖRDINATIE
						0 Bestaansmiddelenprogramma
						01 Personeelsuitgaven
2 755	+ 6	2 761	lim		1	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
3 271	+ 6	3 277	lim		1	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
309	—	309	lim		1	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon
						02 Werkingskosten
1 794	+ 14	1 808	lim		1	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)
98	—	98	lim	I	1	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)
26	—	26	lim	I	1	Energiebesparende investeringsuitgaven
						03 Andere werkingsuitgaven
108	—	108	lim		1	Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement
50	—	50	lim		1	Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel
8 411	+ 26	8 437	lim			Totalen voor het programma 13.40.0
8 411	+ 26	8 437				- Geraamde betalingen
	+ 26		lim			Totalen voor de organisatieafdeling 13-40
	+ 26					- Geraamde betalingen
						AFDELING 55
						VREEMDELINGENZAKEN
						0 Bestaansmiddelenprogramma
						01 Personeelsuitgaven
43 559	+ 642	44 201	lim		1	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
28 894	+ 353	29 247	lim		1	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
						02 Werkingskosten
11 224	+ 154	11 378	lim		1	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)

13 SPF INTERIEUR

(en milliers d'euros)

13.55.1 FRAIS DE FONCTIONNEMENT

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO OA	PA PA	A.B. B.A.	sc	Crédits d'engagement - <i>Vastleggingskredieten</i>		
					vôtés anté- rieurement 2011 <i>eerder goedgekeurd</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajustés 2011 <i>aangepast</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	55 02	12.00.04 ₉₅	lim	2 593	—	2 593	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	55 02	12.00.07 ₀₁	lim	10	—	10	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	55 02	74.00.01 ₈₄	lim	155	—	155	
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	55 02	74.00.04 ₈₇	lim	628	—	628	
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables	55 03	12.00.23 ₂₆	lim	7 000	—	7 000	
Totaux pour le programme 13.55.0 <i>- Paiements estimés</i>			lim	94 063	+ 1 149	95 212	
1 Centres spécifiques pour illégaux - Contrat avec le citoyen							
12 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques)	55 12	12.00.01 ₈₅	lim	3 800	+ 459	4 259	
Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	55 12	12.00.04 ₈₈	lim	15	—	15	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	55 12	74.00.01 ₇₇	lim	490	+ 836	1 326	
Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	55 12	74.00.04 ₈₀	lim	26	+ 1	27	
13 Autres dépenses relatives au fonctionnement							
Entretien des étrangers sans moyens d'existence ou se trouvant en situation illégale (habillement, nourriture, soins, ...)	55 13	12.00.24 ₂₀	lim	4 700	+ 79	4 779	
Totaux pour le programme 13.55.1 <i>- Paiements estimés</i>			lim	9 031	+ 1 375	10 406	
Totaux pour la division organique 13-55 <i>- Paiements estimés</i>			lim		+ 2 524		
TOTAUX POUR LE BUDGET 13 <i>- Paiements estimés</i>			lim		+ 2 550		
TOTAUX POUR LE BUDGET GENERAL DES DEPENSES <i>- Paiements estimés</i>			lim		+ 2 730		

(in duizendtallen euro)

13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN

Crédits de liquidation - Vereffeningskredieten			ks	CRIP	G	ORGANISATIE-AFDELINGEN
vôtés antérieure- ment 2011 <i>eerder goedgekeurd</i>	présent ajustement - <i>huidige aanpassing</i>	ajustés 2011 <i>aangepast</i>				
(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
2 593	—	2 593	lim		1	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica
10	—	10	lim		1	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
155	—	155	lim	I	1	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)
628	—	628	lim	I	1	Investeringsuitgaven inzake de informatica
7 000	—	7 000	lim		1	03 Andere werkingsuitgaven Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen
94 063 94 063	+ 1 149 + 1 149	95 212 95 212	lim			Totalen voor het programma 13.55.0 - Geraamde betalingen
						1 Specifieke centra voor illegalen - Contract met de burger
3 800	+ 459	4 259	lim		1	12 Werkingskosten Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting met de informatica-uitgaven)
15	—	15	lim		1	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica
490	+ 836	1 326	lim	I	1	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting met de informatica-uitgaven)
26	+ 1	27	lim	I	1	Investeringsuitgaven inzake de informatica
4 700	+ 79	4 779	lim		1	13 Andere werkingsuitgaven Onderhoud van vreemdelingen zonder middelen van bestaan of die zich in een onwettige toestand bevinden (kleding, voeding, zorgen, ...)
9 031 9 031	+ 1 375 + 1 375	10 406 10 406	lim			Totalen voor het programma 13.55.1 - Geraamde betalingen
	+ 2 524 + 2 524		lim			Totalen voor de organisatieafdeling 13-55 - Geraamde betalingen
	+ 2 550 + 2 550		lim			TOTALEN VOOR DE BEGROTING 13 - Geraamde betalingen
	+ 2 730 + 2 730		lim			TOTALEN VOOR DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING - Geraamde betalingen

Vu pour être annexé à Notre arrêté du
2 octobre 2011

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit
van 2 oktober 2011

ALBERT

ALBERT

PAR LE ROI :

VAN KONINGSWEGE :

Le Premier ministre,

De Eerste minister,

Le ministre des Finances,

Yves LETERME

De minister van Financiën,

Le ministre du Budget,

Didier REYNDEERS

De minister van Begroting,

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

Guy VANHENGEL

De Staatssecretaris voor Begroting,

Melchior WATHELET

Art.	Libellés	2011 Budget ajusté Aangepast budget	2011 Transfert Transfer	2011 Budget ajusté Aangepast budget	2011 Transfert Fonds d'urgence - dépenses pour ordre / Noodfonds - uitgaven voor derden	2011 Redistribution n° 1 (avis IF 10 juin 2011 PA 07/2011) Herverdeling nr. 1 (advies IF 10 juni 2011 PA 07/2011)	2011 Budget Begroting	2010 Real. estimées 2010 / Geraamde realisaties 2010	2010 Budget Ajusté Aanpassing Begroting	2010 Budget Begroting	Teksten	Art.
	HOOFDSTUK 51 SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DE PERSONEN AAN DE INSTELLING VERBONDEN										CHAPITRE 51 SOMMES DUES AUX PERSONNES ATTACHEES A L'ORGANISME	
511.01	Bezoldigingen van het personeel, sociale lasten en pensioenen	53.475.965		53.475.965			53.475.965	45.037.459	50.621.490	45.716.211	Rémunérations du personnel, charges sociales et pensions	511.01
511.02	Andere personeel kosten (Beroepvorming, Sociale dienst, sociaal secretariaat,...)	1.361.865		1.361.865		22.125	1.339.740	982.396	1.254.085	1.130.490	Autres frais de personnel (Formation , Service social,secrétariat social,...)	511.02
513.01	Représentatie -en verplaatsingskosten	1.236.209		1.236.209		68.125	1.168.084	816.835	1.028.945	825.050	Frais de représentation et déplacements	513.01
	Totaal voor hoofdstuk 51	56.074.039	0	56.074.039	0	90.250	55.983.789	46.836.689	52.904.520	47.671.751	Totaal voor le chapitre 51	
	HOOFDSTUK 52 SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOOR PRESTATIES, LEVERINGEN WERKEN ENZ, DIE TOT VOORWERP HEBBEN DIENSTEN OF GOEDEREN NIET VATBAAR OM GEINVENTARISEERD TE WORDEN										CHAPITRE 52 SOMMES DUES A DES TIERS POUR PRESTATIONS , FOURNITURES , TRAVAUX , ETC., AYANT POUR OBJET DES SERVICES OU DES BIENS NON SUSCEPTIBLES D'ETRE INVENTORIES	
521.01	Huur van lokalen en bijkomende lasten, huren, onderhoud en herstel, verzekering, belastingen, taxen en varia	9.816.726		9.816.726		1.011.514	8.805.212	7.062.932	8.389.673	7.765.075	Loyer et charges des locaux, locations, entretien et réparation, assurances, taxes et divers	521.01
522.01	Bureaukosten	1.165.112		1.165.112		31.546	1.133.566	856.363	1.118.186	1.061.400	Frais de bureau	522.01
523.01	Kosten van publicaties en publiciteit	175.485		175.485			175.485	83.770	175.485	172.140	Frais de publications, publicité	523.01
524.01	Geschenken	446.070		446.070			446.070	657.479	446.070	171.500	Contentieux	524.01
525.01	Andere prestaties en werken door derden	53.500		53.500			53.500	44.714	53.500	53.500	Charges financières et impôts	525.01
526.01	Andere prestaties en werken door derden	807.382		807.382			807.382	378.515	807.352	764.000	Autres prestations et travaux par tiers	526.01
527.01	Tengbetaling personeel defensie	1.361.534		1.361.534			1.361.534	102.275	1.361.534	1.361.534	Remboursement personnel défense	527.01
529.01	Afslzoekers kosten	23.999.604		23.999.604		1.072.123	22.927.481	29.596.437	19.105.216	19.457.345	Frais demandeurs d'asile	529.01

529.02	Medische kosten asielzoekers	17.938.096		17.938.096		517.030	17.421.066	16.926.370	17.002.505	14.997.165	Frais médicaux demandeurs d'asile	529.02
	Totaal voor hoofdstuk 52	55.763.509	0	55.763.509	0	2.632.213	53.131.296	55.703.855	48.459.521	45.803.659	Totaal voor le chapitre 52	
	HOOFDSTUK 53 TUSSENKOMST VAN DE STAAT IN DE OPVANG VAN DE ASIELZOEKERS DOOR DERDEN										CHAPITRE 53 INTERVENTION DE L'ETAT DANS L'ACCUEIL DE DEMANDEURS D'ASILE PAR DES TIERS	
533.01	Specifieke conventies	1.048.893		1.048.893			1.048.893	1.056.574	994.310	994.310	Conventions spécifiques	533.01
533.02	Toelagen aan organisaties	161.277.871		161.277.871			161.277.871	94.600.230	105.567.095	96.291.196	Allocations aux organisations	533.02
533.03	Lokale Opvanginitiatieven (OCMW)	122.690.950	-2.730.000	125.420.950		-3.052.968	128.473.918	100.613.958	104.508.636	101.516.274	Initiatives Locales d'accueil (CPAS)	533.03
533.04	Programma Vrijwillige Terugkeer	5.424.050		5.424.050			5.424.050	5.073.506	5.424.050	5.424.050	Programme retour volontaire	533.04
533.05	Toelagen aan gemeenten	2.165.396		2.165.396		166.041	1.999.355	1.999.351	1.999.355	2.009.020	Subsides aux communes	533.05
533.06	Programma Resettlement	0		0			0	0	0	0	Programme Resettlement	533.06
	Totaal voor hoofdstuk 53	292.607.160	-2.730.000	295.337.160	0	-2.886.927	298.224.087	203.343.619	218.493.446	206.234.850	Totaal voor le chapitre 53	
	HOOFDSTUK 55 SOMMEN VERSCHULDIGD AAN DERDEN VOOR VERKOOP KVAN PATRIMONIALE GOEDEREN										CHAPITRE 55 SOMMES DUES A DES TIERS POUR L'ACQUISITION DE BIENS PATRIMONIAUX	
550.01	Vermogensuitgaven	2.831.161		2.831.161		-119.283	2.950.444	1.526.652	2.859.499	2.150.135	Dépenses patrimoniales	550.01
550.02	Vermogensuitgaven Informatica	1.002.767		1.002.767		283.747	719.020	459.816	674.400	464.600	Dépenses patrimoniales informatiques	550.02
	Totaal voor hoofdstuk 55	3.833.928	0	3.833.928	0	164.464	3.669.464	1.986.468	3.533.899	2.614.735	Totaal voor le chapitre 55	
	SOUS TOTAL	408.278.636	-2.730.000	411.008.636	0	0	411.008.636	307.875.630	323.391.386	302.324.995	SUBTOTAL	
	HOOFDSTUK 59 UITGAVEN VOOR ORDE Terugbetaling EVF voor partner Terugbetaling EUR voor partner,										CHAPITRE 59 DEPENSES POUR ORDRE Remboursement FER pour Partenaires Remboursement EUR pour Partenaires	
590.01	Terugbetaling EVF voor partner	4.969.835		4.969.835	806.080		4.163.755	2.534.000	4.163.755	4.163.755	Remboursement FER pour Partenaires	590.01
590.02	Terugbetaling EUR voor partner,	0		0			0	0	0	0	Remboursement EUR pour Partenaires	590.02
	Totaal voor hoofdstuk 59	4.969.835	0	4.969.835	806.080		4.163.755	2.534.000	4.163.755	4.163.755	Totaal voor hoofdstuk 59	
	ALGEMENE TOTALEN VOOR DE UITGAVEN	413.248.471	-2.730.000	415.978.471	806.080	0	415.172.391	310.409.630	327.555.141	306.488.750	TOTAUX GENERAUX POUR LES DEPENSES	